St. Nicholas Parish / Parroquia de San Nicolás

October 11, 2020, Twenty-Eighth Sunday in Ordinary Time
11 de octubre, 2020, Vigésimo Octavo Domingo del Tiempo Ordinario

Parish Office - Oficina Parroquial
806 Ridge Avenue
Evanston, IL 60202 –2219

P: 847.864.1185
F: 847.864.7810
www.nickchurch.org
stnicks@nickchurch.org

Office Hours/Horas de Oficina
Monday—Friday 12:00 to 5:00 pm
Saturday 1:00 to 4:00 pm
(phone calls or by appointment **ONLY**)

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. · Photos: © Denis Tabler/Fotolia
Excerpts from the *Lectionary for Mass* © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

Weekday Mass (in the Chapel) :
Monday - Saturday: 8:00 am,
Bilingual on Tuesday and Friday
Holy Hour from 7:00-8:00 am

Misa de la semana (en la Capilla):
Lunes - sábado: 8:00 am,
Bilingüe , martes y viernes
Hora Santa de 7:00 - 8:00 am

Sunday Masses in English
Saturday Vigil Mass: 4:30 pm in the chapel (Registration required, see page 2 for details)

Sunday: 10:00 am Drive-In Mass

Misas Dominicales en Español
Domingo: 8:30 am en el estacionamiento

1:00 pm en la iglesia. (Se requiere pre-registro. Ver página 2 para detalles.)

Pope John XXIII School

Principal Dr. Molly Cinnamon 847.475.5678
Molly.Cinnamon@popejohn23.org
1120 Washington St., Evanston, IL 60202
Website: www.popejohn23.org

Pastoral Staff / Equipo Pastoral

Pastor / Párroco
Rev. Joseph Tito / jtito@nickchurch.org x25

Pastor Emeritus / Párroco Jubilado
Rev. Robert Oldershaw / frroldershaw@nickchurch.org

Deacon / Diácono
Jaime Rojas / jrojas@nickchurch.org x33

Music Ministry / Ministerio de Música
Ace Gangoso, *Director*
agangoso@nickchurch.org x34

Religious Education / Educación Religiosa
José E. Chavez V., *Director*
jchavez@nickchurch.org x23

Juanita Tamayo, *Coordinadora en Español*
jtamayo@nickchurch.org x29

Youth & Young Adult Ministries / Pastoral Juvenil
James Holzhauer-Chuckas, ObSB, *Director*
jholzhauer-chuckas@nickchurch.org x26

Pastoral Care / Cuidado Pastoral
Barb Soricelli, *Coordinator/Coordinadora*
bsoricelli@nickchurch.org x42

Administration / Administración

Business Manager / Gerente de Negocios
Maureen Connelly /mconnelly@nickchurch.org x24

Office Support /Apoyo de Oficina
Alejandra Lule-Rivera, *Manager / Gerente*
alule@nickchurch.org x37
Andrea Infante-Martinez, *Specialist / Especialista*
ainfante@nickchurch.org x21

Maintenance / Mantenimiento

Abelardo Mendoza 224.286.0068
Diego Perez 224.286.0069
Weekends: Juan Carlos Salas 224.286.0069

Outreach / Servicios Sociales

St. Vincent de Paul Society x45

BULLETIN / BOLETÍN:
bulletin@nickchurch.org | 847.864.1185 x37
UPCOMING DEADLINES

For bulletin on	Due before noon on...
October 18	October 9
October 25	October 16
November 1	October 23

Week At A Glance / Fechas Importantes

Saturday, October 10, 2020
4:30 pm Sunday Vigil Mass (English) Chapel
Registration required: visit
www.nickchurch.org/reopening
Or call 847.864.1185 ext 33

Sunday, October 11, 2020
8:30 am Sunday Mass (Spanish) Parking lot
10:00 am Sunday Mass (English) Parking Lot
1:00 pm Sunday Mass (Spanish) Church
Registration required: visit
www.nickchurch.org/reopening
Or call 847.864.1185 ext 33
2:30 pm Spanish Baptism Church

Monday, October 12, 2020
7:00 pm YA Lectio Divina Courtyard

Tuesday, October 13, 2020

Wednesday, October 14, 2020

Thursday, October 15, 2020

Friday, October 16, 2020
6:30 pm Young Adult Rosary Church

Saturday, October 17, 2020
11:00 am Baptism (English) Church
4:30 pm Sunday Vigil Mass (English) Chapel
Registration required: visit
www.nickchurch.org/reopening
Or call 847.864.1185 ext 33

Sunday, October 18, 2020
8:30 am Sunday Mass (Spanish) Parking lot
10:00 am Sunday Mass (English) Parking Lot
1:00 pm Sunday Mass (Spanish) Church
Registration required: visit
www.nickchurch.org/reopening
Or call 847.864.1185 ext 33
3:00 pm English Baptism Church
6:30 pm Young Adult Mass Chapel

Praying for our sick
Orando por nuestros enfermos

Communion for the Sick, Homebound
Comunión para los enfermos y discapacitados

Barb Soricelli, 847.864.1185, ext. 42

Please notify us if you are in the hospital
Por favor déjenos saber si esta hospitalizado

Abraham Avelar
Joanna Baranovskis
Remy Bradford
Mike Burns
Dolores Cappozzo
Nate Clark
Tania Curulla
Brenda Diaz
Craig First
Marjorie Fujara
Nancy Fuller
Rev. Jim Halstead
Eduardo Hinojosa
Janice Hinsdale
Len Kaehler
Evelyn Kirchner
Michael Kreuser
Mary Lerps
Grayson Maloney
Marlene McCauley
Mary Pat Morrow
Maria Luminosa Muñoz
Claire O'Keefe
John Oldershaw
Ann Pantoga
Shirlee Prior
Gabrielle Traxler
Gloria Woods

May the angels lead you into paradise.
May the martyrs come to welcome you and take you to the holy city, the new and eternal Jerusalem.

Que los ángeles los lleven al paraíso.
Que los mártires les den la bienvenida y los lleven a la ciudad Santa, la nueva y eterna Jerusalén.

† Shirley Brabek
† Amador Marin
† Sr. Mary Ann O'Ryan OSB
† Rosie Kenton
† Winifred O'Toole

Anointing of the Sick: Call the Parish Office.
Unción de los enfermos: Llame a la Oficina Parroquial

Pray for those in service of our country:
Para los que están sirviendo al país:

Cyrus Bailey
David Beachman
Steve Blackshear
Richard Caballero
Chasity Castro
Alexander Ellis
Jean-Jaques Emilien
Molly Hampton
Margarita Hernandez
Quinn Heydt
Agustin Juarez
Marie McGary
Seiko Okano
Antonio Riveraan
Claude Senecal
Sean Tuohy

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Gal 4:22-24, 26-27, 31 — 5:1; Ps 113:1b-5a, 6-7; Lk 11:29-32

Tuesday: Gal 5:1-6; Ps 119:41, 43-45, 47-48; Lk 11:37-41

Wednesday: Gal 5:18-25; Ps 1:1-4, 6; Lk 11:42-46

Thursday: Eph 1:1-10; Ps 98:1-6; Lk 11:47-54

Friday: Eph 1:11-14; Ps 33:1-2, 4-5, 12-13; Lk 12:1-7

Saturday: Eph 1:15-23; Ps 8:2-3ab, 4-7; Lk 12:8-12

Sunday: Is 45:1, 4-6; Ps 96:1, 3-5, 7-10; 1 Thes 1:1-5b; Mt 22:15-21

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Gál 4:22-24, 26-27, 31 — 5:1; Sal 113 (112):1b-5a, 6-7; Lc 11:29-32

Martes: Gál 5:1-6; Sal 119 (118):41, 43-45, 47-48; Lc 11:37-41

Miércoles: Gál 5:18-25; Sal 1:1-4, 6; Lc 11:42-46

Jueves: Ef 1:1-10; Sal 98 (97):1-6; Lc 11:47-54

Viernes: Ef 1:11-14; Sal 33 (32):1-2, 4-5, 12-13; Lc 12:1-7

Sábado: Ef 1:15-23; Sal 8:2-3ab, 4-7; Lc 12:8-12

Domingo: Is 45:1, 4-6; Sal 96 (95):1, 3-5, 7-10; 1 Tes 1:1-5b; Mt 22:15-21

Mass Intentions/Intenciones de Misa

Saturday, October 10
8:00 am
4:30 pm † John Janega

Sunday, October 11
8:30 am † Jesus Villegas
10:00 am † Tim Roemer, † Anna Wolf Colbach
1:00 pm † Carmen Rodriguez Maldonado, † Enedel Gonzalez, † Mario Tamayo

Monday, October 12
8:00 am † Mario Tamayo

Tuesday, October 13 (Bilingual)
8:00 am † Myrielle Paul

Wednesday, October 14
8:00 am

Thursday, October 15
8:00 am † Gualberto Verdoza

Friday, October 16 (Bilingual)
8:00 am Cynthia Kelley Bayless
Leslie Lule Bremner, on her birthday

Saturday, October 17
8:00 am
4:30 pm † Marine Mielcarek, † Nancy Dougherty

† deceased/difunto

Statement of Cardinal Cupich on Pope Francis' encyclical letter 'Fratelli Tutti'
Declaración del Cardenal Cupich sobre la carta encíclica del Papa Francisco "fratelli Tutti"

ARCHDIOCESE OF CHICAGO

"Fratelli tutti: On Fraternity and Social Friendship" is destined to be a defining document and body of teaching for the pontificate of Pope Francis. With this powerful encyclical letter, addressed to all people of goodwill, the Holy Father again reminds us why he is considered a preeminent moral teacher — and in an extraordinarily critical and fraught moment in human history.

"Fratelli tutti" represents a synthesis of the social teaching of Pope Francis. The encyclical draws deeply from previous writings, particularly "Laudato si': On Care for Our Common Home," and his addresses, especially those directed to the international community. His framework is Christian, but his approach is also deliberately ecumenical and interfaith. For example, he draws on his collaboration with the Grand Imam Ahmad Al-Tayyeb (see "Document on Human Fraternity for World Peace and Living Together," Abu Dhabi, 2019) and references Jewish sources.

The pope begins by identifying the challenges that result from the fragmentation and division afflicting humanity on personal, national and international levels. These include violence and the prospect of war and civil unrest, racism, the degradation of the environment, the "discarding" of the poor and vulnerable, the crises prompted by the migration of desperate peoples, economies that benefit privileged groups, and a stridency and coarseness that mark our public discourse and private communications and disable possibilities for real human connection. The title of this first chapter captures the mood: "Dark Clouds over a Closed World."

He then offers a penetrating reflection on the Parable of the Good Samaritan in the second chapter, "The Stranger on the Road," which engages every one of us and the global community in a self-examination of conscience: "Each day we have to decide whether to be Good Samaritans or indifferent bystanders."

In his third chapter, "Envisaging and Engendering an Open World," he begins a constructive project that occupies the remainder of the encyclical by reimagining a new and hopeful way of living together, one that is ultimately rooted in love and respect for the dignity of all people. He ends this chapter with these powerful words: "…if we accept the great principle

"Fratelli tutti: Sobre la fraternidad y la amistad social" está destinado a ser un documento definitorio y un cuerpo de enseñanza para el pontificado del Papa Francisco. Con esta poderosa encíclica, dirigida a todas las personas de buena voluntad, el Santo Padre nos recuerda una vez más por qué se le considera un maestro moral preeminente, y en un momento extraordinariamente crítico y tenso de la historia humana.

"Fratelli tutti" representa una síntesis de la doctrina social del Papa Francisco. La encíclica se basa profundamente en escritos anteriores, en particular "Laudato si': Sobre el cuidado de nuestra casa común", y sus discursos, especialmente los dirigidos a la comunidad internacional. Su marco es cristiano, pero su enfoque también es deliberadamente ecuménico e interreligioso. Por ejemplo, se basa en su colaboración con el Gran Imán Ahmad Al-Tayyeb (ver "Documento sobre la fraternidad humana para la paz mundial y la convivencia",
Abu Dhabi, 2019) y hace referencia a fuentes judías.

El Papa comienza identificando los desafíos que resultan de la fragmentación y división que aflige a la humanidad a nivel personal, nacional e internacional. Estos incluyen la violencia y la perspectiva de guerra y disturbios civiles, el racismo, la degradación del medio ambiente, el "descarte" de los pobres y vulnerables, las crisis provocadas por la migración de pueblos desesperados, las economías que benefician a los grupos privilegiados y una estridencia y groserías que marcan nuestro discurso público y comunicaciones privadas e inhabilitan las posibilidades de conexión humana real. El título de este primer capítulo captura el estado de ánimo: "Nubes oscuras sobre un mundo cerrado".

Luego ofrece una profunda reflexión sobre la Parábola del Buen Samaritano en el segundo capítulo, 'El forastero en el camino", que involucra a cada uno de nosotros y a la comunidad global en un autoexamen de conciencia: "Cada día tenemos que decidir si ser buenos samaritanos o espectadores indiferentes."

En su tercer capítulo, 'Visualizando y engendrando un mundo abierto", comienza un proyecto constructivo que ocupa el resto de la encíclica al reimaginar una nueva y esperanzadora forma de vivir juntos, que en última

that there are inalienable rights born of our human dignity, we can rise to the challenge of envisaging a new humanity. We can aspire to a world that provides land, housing, and work for all. This is the true path of peace, not the senseless and myopic strategy of sowing mistrust and fear of outside threats. For a real and lasting peace can only be built 'on the basis of a global ethic of solidarity and cooperation in the service of a future shaped by interdependence and shared responsibility in the whole human family'" ["Address on Nuclear Weapons," 2019].

This new and hopeful vision involves an openness to and interest in those who are different, leading to the enrichment that comes in the exchange of gifts (Chapter 4), a better kind of politics (Chapter 5), and a culture of dialogue and friendship. The vision he describes is in sharp contrast to a prevalent way of doing political business: revenge for past losses, the use of force, and a view of economic profit as paramount (Chapter 6).

At the very end, Pope Francis invokes the saint who prompted his reflections and the title of the encyclical, Saint Francis. But, true to the pope's desire to engage the global community in this critical conversation, he associates himself with faithful people beyond the Catholic world who witnessed to fraternity and social friendship: Dr. Martin Luther King Jr., Desmond Tutu, Mahatma Gandhi and many others.

Let us take up this conversation as brothers and sisters.

For the full "Fratelli Tutti" encyclical, visit the Vatican website at
http://w2.vatican.va/content/francesco/en/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html

instancia se basa en el amor y el respeto por la dignidad de las personas. todos. Termina este capítulo con estas poderosas palabras: "… si aceptamos el gran principio de que existen derechos inalienables que nacen de nuestra dignidad humana, podemos estar a la altura del desafío de concebir una nueva humanidad. Podemos aspirar a un mundo que proporcione tierra, vivienda y trabajo para todos. Este es el verdadero camino de la paz, no la estrategia insensata y miope de sembrar la desconfianza y el miedo a las amenazas externas. Porque una paz real y duradera solo se puede construir 'sobre la base de una ética global de solidaridad y cooperación al servicio de un futuro moldeado por la interdependencia y la responsabilidad compartida en toda la familia humana'"
["Discurso sobre las armas nucleares ", 2019].

Esta nueva y esperanzadora visión implica la apertura y el interés por los diferentes, lo que conduce al enriquecimiento que se obtiene en el intercambio de regalos (Capítulo 4), una mejor política (Capítulo 5) y una cultura de diálogo y amistad. . La visión que describe contrasta fuertemente con una forma predominante de hacer negocios políticos: venganza por pérdidas pasadas, uso de la fuerza y una visión de la ganancia económica como primordial (Capítulo 6).

Al final, el Papa Francisco invoca al santo que motivó sus reflexiones y el título de la encíclica, San Francisco. Pero, fiel al deseo del Papa de involucrar a la comunidad global en esta conversación crítica, se asocia con personas fieles más allá del mundo católico que fueron testigos de la fraternidad y la amistad social: el Dr. Martin Luther King Jr., Desmond Tutu, Mahatma Gandhi y muchos más. otros.

Tomemos esta conversación como hermanos y hermanas.

It is time to update our annual directory. Due date is October 23, 2020. Please take the time to review and ensure we have your correct contact information. Directories can be updated on-line at nickchurch.org or by calling the office at 847.864.1185.

Es tiempo de actualizar nuestro Nuevo directorio parroquial. Nuestra fecha límite es el 23 de octubre, 2020. Por favor tome el tiempo de revisarlo y asegúrese de corregir su información de contacto. Directorios pueden actualizarse en la página web nickchurch.org o llamando a la oficina parroquial 847.864.1185.

Carlo Acutis loved the homeless, St. Francis of Assisi, and souls in purgatory

By Courtney Mares
Rome Newsroom, Oct 7, 2020 / 11:50 am MT (CNA).-

Venerable Carlo Acutis. Credit: carloacutis.com.

Ahead of Carlo Acutis' beatification this week, people who knew the young computer programmer shared their memories of his love for the poor.

"With his savings, he bought sleeping bags for homeless people and in the evening he brought them some hot drinks," Antonia Salzano, Acutis' mother, recalled at an event in Assisi Oct. 5.

"He said it was better to have one less pair of shoes and able to do an additional good work [with money not spent on shoes]," she remembered.

The Italian teenager, who loved soccer and video games, also spent his time volunteering at a soup kitchen in Milan run by the Capuchins and Mother Teresa's Missionaries of Charity.

"From childhood he showed great charity towards others. His love was extraordinary, first of all for his parents and then for the poor, the homeless, the marginalized and the elderly abandoned and alone," Nicola Gori, the postulator of Acutis' cause, has said.

"He used the savings from his weekly pocket money to help the beggars and those who slept outdoors. He organized fairs in the parish to help the missions with the funds raised."

Acutis will be beatified in Assisi in the Basilica of St. Francis Oct. 10. He was buried in Assisi in 2006 at his request because of his love for St. Francis of Assisi, patron saint of the poor.

"Carlo had a special bond with Assisi. He had Assisi in his heart. He said it was the city where he felt happiest," his mother said.

One of Acutis' favorite spots to pray in Assisi was the Porziuncola -- the small fourth-century church now located inside of Assisi's Basilica of St. Mary of the

Carlo Acutis amaba a los desamparados, a San Francisco de Asís y a las almas del purgatorio

Por Courtney Mares
Sala de prensa de Roma, 7 de octubre de 2020/11: 50 am MT (CNA) .-

Por delante de Carlo Acutis beatificación esta semana, Las personas que conocieron al joven programador de computadoras compartieron sus recuerdos de su amor por los pobres.

"Con sus ahorros, compró sacos de dormir para personas sin hogar y por la noche les trajo algunas bebidas calientes", recordó Antonia Salzano, la madre de Acutis, en un evento en Asís el 5 de octubre.

"Dijo que era mejor tener un par de zapatos menos y poder hacer un buen trabajo adicional [sin gastar dinero en zapatos]", recordó.

El adolescente italiano, que amaba el fútbol y los videojuegos, también pasó su tiempo como voluntario en un comedor de beneficencia en Milán dirigido por los Capuchinos y las Misioneras de la Caridad de la Madre Teresa.

"Desde pequeño mostró una gran caridad hacia los demás. Su amor fue extraordinario, primero por sus padres y luego por los pobres, los desamparados, los marginados y ancianos abandonados y solos ", ha dicho Nicola Gori, postuladora de la causa de Acutis.

"Usó los ahorros de su dinero de bolsillo semanal para ayudar a los mendigos y los que dormían al aire libre. Organizó ferias en la parroquia para ayudar a las misiones con los fondos recaudados ".

Acutis será beatificado en Asís en la Basílica de San Francisco 10 de octubre. Fue enterrado en Asís en 2006 a petición suya debido a su amor por San Francisco de
Asís, patrona de los pobres.

"Carlo tenía un vínculo especial con Assisi. Tenía a Asís en su corazón. Dijo que era la ciudad donde se sentía más feliz ", dijo su madre.

Uno de los lugares favoritos de Acutis para orar en

Angels, where St. Francis heard Christ speak to him from a crucifix: "Francis, go and rebuild my Church."

Carlo liked this church "because he had a great devotion to the souls in purgatory. He liked to pray and apply indulgences to them," Salzano said.

The bishop of Assisi, Domenico Sorrentino, announced Oct. 1 that a soup kitchen for the poor would be opened in Acutis' honor not far from where he is buried. He said that the diocese also plans to provide annual support to charitable projects in developing countries in conjunction with this initiative.

"Carlo Acutis, like St. Francis, had in common, in addition to love for Jesus and in particular for the Eucharist, a great love for the poor. This is why we decided that, in a circumstance like this, we had to leave a strong mark; and what better sign than that of charity?" the bishop said.

From a young age, Acutis seemed to have a special love for God, even though his parents weren't especially devout. His mom said that, before Carlo, she went to Mass only for her First Communion, her confirmation, and her wedding.

As a young child, he loved to pray the rosary. After he made his First Communion, he went to Mass as often as he could, and he made Holy Hours before or after Mass. He went to confession weekly. As he grew older, he began to go to Mass daily, often bringing his parents along.

"He had made the Eucharist the center of his life, and he directed towards the most needy the love that God poured out through him," Sorrentino said ahead of the beatification.

As a teenager, Acutis was diagnosed with leukemia. He offered his sufferings for Pope Benedict XVI and for the Church, saying: "I offer all the suffering I will have to suffer for the Lord, for the pope, and the Church."

Among his friends was Sr. Giovanna Negrotto, a missionary religious sister, who is now 86 years old and one of the people who shared her memories of Acutis at the event in Assisi.

Asís era la Porciúncula, la pequeña iglesia del siglo IV ahora ubicada dentro de la Basílica de Santa María de los Ángeles de Asís, donde San Francisco escuchó a Cristo hablarle desde un crucifijo: "Francisco , ve y reconstruye mi Iglesia ".

A Carlo le gustaba esta iglesia "porque tenía una gran devoción a las almas del purgatorio. Le gustaba rezar y ofrecerles indulgencias ", dijo Salzano.

El obispo de Asís, Domenico Sorrentino, anunció el 1 de octubre que se abriría un comedor de beneficencia para los pobres en honor de Acutis, no lejos de donde está enterrado. Dijo que la diócesis también planea brindar apoyo anual a proyectos caritativos en países en desarrollo junto con este iniciativa.

"Carlo Acutis, como San Francisco, tenía en común, además del amor por Jesús y en particular por la Eucaristía, un gran amor por los pobres. Por eso decidimos que, en una circunstancia como esta, teníamos que dejar una huella fuerte; y ¿qué mejor signo que el de la caridad? dijo el obispo.

Desde muy joven, Acutis parecía tener un amor especial por Dios, aunque sus padres no especialmente devoto. Su mamá dijo que, antes de Carlo, iba a misa solo para su Primera Comunión, su confirmación y su boda.

Cuando era niño, le encantaba rezar el rosario. Después de hacer su Primera Comunión, iba a Misa tan a menudo como podía, y hacía las Horas Santas antes o después de la Misa. Se confesó semanalmente. A medida que crecía, comenzó a ir a misa todos los días, a menudo con sus padres.

"Había hecho de la Eucaristía el centro de su vida, y dirigió hacia los más necesitados el amor que Dios derramó a través de él". Sorrentino dijo antes de la beatificación.

Cuando era adolescente, Acutis era diagnosticado con leucemia. Ofreció sus sufrimientos por el Papa Benedicto XVI y por la Iglesia, diciendo: "Ofrezco todo el sufrimiento que tendré que sufrir por el Señor, por el Papa y por la Iglesia".

Entre sus amigas estaba Sor Giovanna Negrotto, una religiosa misionera, que ahora tiene 86 años y una de

Continued from page 7...

She said that Acutis took great interest in her missionary work in India, asking to see photos of "my great leper friends."

She said the last question that Acutis had asked her was: "What do you think? Is God more pleased with a service like this to the least of the world, generous and tireless, or prayer?"

Referencing Acutis' parents, Negrotto said: "I will never forget that morning when you told me that Carlo had gone up to heaven and about how he offered his life for the pope and for the Church."

"And then I realized that Carlo had already given the answer to his question. Service, yes, prayer, yes, but no one has a greater love than someone who gives his life for his friends," she said.

las personas que compartió sus recuerdos de Acutis en el evento de Asís.

Dijo que Acutis se interesó mucho en ella misionero en la India, pidiendo ver fotos de "mis grandes amigos leprosos".

Dijo que la última pregunta que le había hecho Acutis era: "¿Qué te parece? ¿Le agrada más a Dios un servicio como este al más pequeño del mundo, generoso e incansable, o la oración?

Refiriéndose a los padres de Acutis, Negrotto dijo: "Nunca olvidaré esa mañana cuando me dijiste que Carlo había subido al cielo y cómo ofreció su vida por el Papa y por la Iglesia".

"Y luego me di cuenta de que Carlo ya había dado la respuesta a su pregunta. Servicio, sí, oración, sí, pero nadie tiene mayor amor que quien da la vida por sus amigos ", dijo.

The Importance of Voting

Pope Francis said in a homily at Santa Marta, the Vatican, "Politics according to the Social Doctrine of the Church, is one of the highest forms of charity because it serves the common good." He went on to say that, "A good Catholic meddles in politics." Now is the time to listen with special attention to these words. The upcoming opportunity to vote your conscience and to have your voice heard has never been more important. You can vote by mail or in person. Please see the information provided below to find the way that works best for you.

https://illinoisvoterguide.org/

There is also a wealth of information on the St. Nicholas website under "Ministries", then "Human Concerns", then "Peace and Justice". There you can find resources for making informed decisions about ballot resolutions, judges and candidates.

Thank you!

St. Nicholas Peace and Justice Committee

Looking for additional information?

Visit us at www.nickchurch.org, scroll to the bottom and sign up for **Stay in the Loop**

Find us on Facebook

St. Nicholas Church

Subscribe to us on YouTube:
St. Nicholas, Evanston

YouTube

St. Nicholas Parish
Mass Attendance and Re-Opening Survey Results September 2020

Back in June, in-person weekend Masses at St. Nicholas restarted with much thought, preparation, and creativity. Since then parishioners have been attending mass in growing numbers in the Chapel, Church, and parking lot in both English and Spanish. Here is current attendance information.

Day/Time	Location	Language	Avg Attendance
Saturday, 4:30 pm	Chapel	English	35
Sunday, 8:30 am	Parking Lot	Spanish	125
Sunday, 10:00 am	Parking Lot	English	70
Sunday, 1:00 pm	Church	Spanish	60

SURVEY RESULTS
Responses to our second survey soliciting parishioner opinion about the current offering of weekend liturgies (Saturday evening and Sunday) were received from August 20 through September 11, 2020. There were 293 respondents to the English version of the survey. The results are summarized below.

Spanish language survey responses are still being gathered. Results will be published at a later date.

For the full survey results visit: http://www.nickchurch.org/uploads/1/2/6/2/126205599/survey_2_summary.pdf

Parroquia de San Nicolás
Resultados de la encuesta de asistencia masiva y reapertura Septiembre de 2020

En junio, las Misas de fin de semana en persona en San Nicolás se reiniciaron con mucho pensamiento, preparación y creatividad. Desde entonces, los feligreses han estado asistiendo a Misa en números crecientes en la Capilla, la Iglesia y el estacionamiento tanto en inglés como en español. Aquí está la información de asistencia actual.

RESULTADOS DE LA ENCUESTA
Las respuestas a nuestra segunda encuesta solicitando la opinión de los feligreses sobre la oferta actual de liturgias de fin de semana (sábado por la noche y domingo) se recibieron desde el 20 de agosto hasta el 11 de septiembre de 2020. Hubo 293 personas que respondieron a la versión en inglés de la encuesta. Los resultados se resumen a continuación.

Todavía se están recopilando las respuestas de la encuesta en español. Los resultados se publicarán en una fecha posterior.

Para más información haga click aquí: http://www.nickchurch.org/uploads/1/2/6/2/126205599/survey_2_sp.pdf

Shoebox Christmas 2020-What a Christmas Gift!
Different Format, Same love!

DEADLINE: OCTOBER 30, 2020
TIME: Contact at J.BRABECK@HOTMAIL.COM OR 773.266.0819 to arrange a drop off time.
PLACE: Drop offs will be made at 2422 W. Morse Ave., Chicago.

VERY IMPORTANT:

Wrap a shoebox so that **it can be opened**. Pack the shoebox with just one or more small gifts (ideas: small toy, candy, winter hat or gloves**). No other clothing. NEW ITEMS only** .
Add a **personal note/photo.**
Place a **sticky note** on the box noting the **designated age range and sex**. The age categories are infant, 3-5 yrs., 6-8 yrs., 9-12 yrs. and 13 and up. Rubber band the box.
We will accept extra small gift items for our empty boxes.

Contact me if you need extra empty boxes, wrapping paper, or other supplies.

SPECIAL ELVES NEEDED: **Please contact me if you are willing to wrap 10-20 boxes to hold our extra donations.**

If you can, email a photo to me of your wrapping activities!!

To learn more about this ministry see: http://www.spiritlakeministrycenter.org/about_shoebox_christmas.aspx

CALLING ALL 4TH - 8TH GRADE GIRLS!

digital youth divas

Join Digital Youth Divas Experience!

Digital Youth Divas is an out-of-school program where girls explore different STEAM areas (Science, Technology, Engineering, Art, and Math) through engaging projects and virtual field trips. Black and Latina girls and their families are especially invited to join the Digital Youth Divas community!

Divas Goes Virtual- Check us out!

To register and for more information, visit Divas on STEAMville.org

LLAMANDO A TODOS LOS 4TH - ¡NIÑAS DE 8º GRADO!

digital youth divas

¡Únete a la Experiencia Digital Youth Divas!

Digital Youth Divas es un programa extraescolar en el que las niñas exploran diferentes áreas de STEAM (ciencia, tecnología, ingeniería, arte y matemáticas) a través de proyectos interesantes y excursiones virtuales. ¡Las niñas negras y latinas y sus familias están especialmente invitadas a unirse a la comunidad Digital Youth Divas!

Divas se Vuelve Virtual- ¡Visítanos!

Para registrarse y obtener más información, visite Divas enSTEAMville.org

¡ESCANEAR!

¿Preguntas y comentarios?

Para cualquier duda, contáctenos en divas@northwestern.edu

Northwestern OFFICE OF COMMUNITY EDUCATION PARTNERSHIPS School of Education and Social Policy

digital youth network

TSG Technology for Social Good

NSF

Parish & Sacramental Information / Información sacramental y parroquial

Baptisms: 3rd Sunday of month at 3:00 pm Parents participate in Preparation Program. Call Mary Burke-Peterson 773.209.5114 mburkepete@gmail.com to arrange, leave a message. NO baptisms during Lent.

Reconciliation: Saturday: 3:30-4:15 pm in Reconciliation Chapel in the Church or call the Parish Office.

Religious Education: English - for children K-Confirmation, Meets Sunday morning beginning with 9:00 am Mass from September to May. Contact the office.

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA): Contact the office.

Weddings: Arrangements should be made at the Parish Office four months prior to wedding date.

Bautizos: Son el primer sábado del mes a las 11:00 am o el segundo domingo a las 3:00 pm. Padres y padrinos participan en formación. Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29, dejar mensaje. NO hay bautizos durante Cuaresma.

Reconciliación : Sábado: 3:30– 4:15 pm en la capilla de Reconciliación en la iglesia o por cita llamando a la oficina parroquial.

Educación Religiosa—Español: Catecismo para niños de K-Confirmación - los domingos de 11:30 am a 2:00 pm de septiembre a mayo. Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29

Rito de Iniciación Católica para Adultos (RICA): Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29

Matrimonios: Llame a la oficina parroquial por lo menos 4 me-

Ministry Information / Información de Ministerio

Bulletin Articles **-** deadline on page 2. There is a 200 word limit. Send to bulletin@nickchurch.org.

Addiction Recovery Resource is free and confidential, for to those struggling with addiction, or for family members and friends. Call: Margaret Mantle - 847.869.3599 or Kevin Axe - 847.641.6890.

Annulment Resources: contact Barb Soricelli at 847.864.1185, ext. 42.

Gay, Lesbian, Family & Friends Outreach. Contacts: Cristie Traina 847.337.8797; Family and Friends Support: Georgie Ellis, 773.338.4342.

Nursery Co-op - during 9:00 am Mass. For children 18 mon to 5 yrs. Contact Christine Haley-Topfer - 773.484.0750 or christinemhaley@gmail.com.

Pope John XXIII School, 1120 Washington St., 847.475.5678, www.popejohn23.org

Pregnancy Support: Catholic Charities Maternity Services offers counseling services for teens, women, men, and their families who are experiencing an unplanned pregnancy. Call 800.227.3002.

Women's Support Group for Healing from Sexual Abuse and Incest: using an adapted Alanon format we walk with those affected by abuse. Contact Sarah Hinojosa, 847.507.2790, sarahhinojosa@gmail.com or Barb Soricelli, 847.864.1185, x42. bsoricelli@nickchurch.org

Artículos en el **Boletín** fecha limite se encuentra en la página 2. Limite de 200 palabras. Enviar a bulletin@nickchurch.org

Recurso para Recuperarse de la **Adicción** es gratis y confidencial para los que están luchando con una adicción, o sus familiares o amigos. Llame al 773.489.6438

Recursos de **Anulación:** Llame a Barbara Soricelli al 847.864.1185 ext. 42.

Apoyo de **embarazos:** Servicios de maternidad de Caridades Católicas ofrecen conserjería para jovencitas, mujeres, papás, y familias que tienen un embarazo no planeado. Llame a 800.227.3002.

Grupo de Apoyo de Mujeres para sanarse del abuso sexual y de incesto Usando el formato adaptado de Alanon caminamos con personas afectadas por abuso. Contacto Sarah Hinojosa, 847.507.2790, o sarahhinojosa@gmail.com o a Barb Soricelli, 847.864.1185 x42 o bsoricelli@nickchurch.org.

Pope John XXIII School 1120 Washington St., 847.475.5678, www.popejohn23.org

Presentación de 3 años: Se celebra los domingos. Registrarse 2 semanas antes en la oficina parroquial.

Quinceañeras: Visite a www.ucym.org/quinces para más información. 847-864-1185, x. 18

Youth and Young Adult Ministry: We are part of United Catholic Youth Ministries! www.ucym.org **Ministerio de Jóvenes y Adulto Jóven**:

1.800.25.ABUSE (1.800.252.2873)
DCFS Abuse Hotline / DCFS Línea Anónima de Abuso

1.866.517.4528
Archdiocese Victim Assistance/Para Victimas Arquidiócesis

1-844.817.4448
Cook County Public Defender / Defensor Público de Cook County

1-855-HELP-MY-FAMILY (1.855.435.7693)
English/Spanish/Korean/Polish
Connects immigrant families in crisis with reliable and immediate information.

Conectando a familias inmigrantes con información confiable e inmediata.

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
847.492.1444
Best Work • Best Rates
WE DO ALL OUR OWN WORK
Since 1965
Lic# 055-026066
PARISHIONER DISCOUNT

Volunteer with us!
8 hour a month commitment plus a generous discount!!
ten thousand villages
NEW LOCATION!
915 Chicago Avenue, Evanston
847-733-8258

Your ad could be in this space!

JOHN J. CAHILL INC.
• Plumbing • Heating • A/C • Kitchen • Bath Remodeling
24-HOUR EMERGENCY SERVICE
FREE ESTIMATES
847-864-5225
Since 1890
www.cahillinc.com

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at **860-399-1785** or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com
(CST 2117990-70)

HABEN
Funeral Home & Crematory
8057 Niles Center Rd. *(Located between Main St. & Oakton St.)* • Skokie
Close to the community. CLOSE TO YOU.
(847) 673-6111 • www.habenfuneral.com

Building the bank Evanston deserves.
Visit us at one of our three Evanston locations.
bylinebank.com/locator
Byline Bank
©2020 Byline Bank. Member FDIC.

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?
GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.
GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.
GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.
GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.
Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin
Call us at **1-800-621-5197** Email: sales@jspaluch.com

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

✂ Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You *Patronize One of Our Advertisers*
Thank You
Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!

catholicmatch® Illinois

CatholicMatch.com/myIL

950AM
America's Catholic Talk Radio Network

WHY IS IT
A man wakes up after sleeping
under an ADVERTISED blanket
on an ADVERTISED mattress
and pulls off ADVERTISED pajamas
bathes in an ADVERTISED shower
shaves with an ADVERTISED razor
brushes his teeth
with ADVERTISED toothpaste
washes with ADVERTISED soap
puts on ADVERTISED clothes
drinks a cup
of ADVERTISED coffee
drives to work
in an ADVERTISED car
and then . . . .
refuses to ADVERTISE
believing it doesn't pay.
Later if business is poor
he ADVERTISES it for sale.
WHY IS IT?

Say Good-bye to Clogged Gutters!

CALL BY 9/30 TO RECEIVE 75% 50% OFF LABOR*
* Does not include cost of material.
Offer expires 9/30/20.
Receive a $25 Lowe's Gift Card with FREE in-home estimate!
All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a $25 gift card. Retail value is $25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company procures, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 21 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Lowe's and is subject to change without notice prior to reservation. Expires 9/30/20

• LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE***
• Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
• Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
• Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment
Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373
*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.
ENGLERT LeafGuard
Get it. And forget it.®

DOC ABLE'S AUTO CLINIC, INC
936 Chicago Avenue, Evanston, IL 60202
Phone: 847.475.3600
Email: service@docable.com
Website: www.docable.com
Full service auto repair & tire business for all foreign & domestic vehicles.